



Circolare 3

Impianti a fune

Rinnovo di concessioni e autorizzazioni d'esercizio in scadenza

Basi

- Legge federale del 23 giugno 2006 sugli impianti a fune adibiti al trasporto di persone (legge sugli impianti a fune; LIFT, RS 743.01)
- Ordinanza del 21 dicembre 2006 sugli impianti a fune adibiti al trasporto di persone (ordinanza sugli impianti a fune; OIFT, RS 743.011)
- Ordinanza del 13 dicembre 1993 sulle esigenze in materia di sicurezza imposte alle funi degli impianti di trasporto a fune (ordinanza sulle funi; RS 743.121.7; questa ordinanza è attualmente in corso di rielaborazione)
- Legge federale del 18 giugno 1993 sul trasporto di viaggiatori e l'accesso alle professioni di trasportatore su strada (legge sul trasporto viaggiatori; LTV, RS 744.10)

I. Requisiti

1. Concessione

A norma dell'articolo 21 capoverso 1 OIFT, una concessione per un impianto a fune può essere rinnovata alle condizioni cui sottostà il suo rilascio, vale a dire che vanno verificate in particolare le condizioni del diritto in materia di trasporti relative all'adeguatezza e alla redditività dell'impianto.

La concessione e l'autorizzazione d'esercizio sono di regola rinnovate assieme e per la medesima durata. Tuttavia per una durata massima di 25 anni (art. 21 cpv. 2 OIFT e art. 4 LTV).

Se l'autorizzazione d'esercizio scade prima della concessione, assieme al rinnovo dell'autorizzazione d'esercizio può essere richiesto anche il rinnovo della concessione.

2 Autorizzazione d'esercizio

A meno che non sia richiesta un'altra data di scadenza, l'autorizzazione d'esercizio può essere rinnovata per la durata della concessione (art. 17 cpv. 4 LIFT i.c.d. art. 38 cpv. 3 OIFT), se non risulta alcuna infrazione all'obbligo di diligenza e non sussistono altri motivi di revoca (art. 18 LIFT e art. 38 cpv. 2 OIFT).

Secondo l'articolo 38 OIFT, nell'ambito del rinnovo dell'autorizzazione di esercizio, l'UFT procede a una verifica in funzione dei rischi per controllare se, sulla base della documentazione, da presentare in modo completo e conformemente all'articolo 56 in combinato disposto con l'articolo 50 OIFT, emergono indizi concreti d'infrazione all'obbligo di diligenza di cui all'articolo 18 LIFT. Nell'ambito del rinnovo dell'autorizzazione di esercizio, l'UFT non effettua nessun esame ulteriore sul piano tecnico-operativo.

A norma dell'articolo 18 LIFT, l'impresa di trasporto a fune è responsabile in ogni momento dell'osservanza dell'obbligo di diligenza.



N. registrazione/dossier: 354.0/2009-09-11/4

3. Presentazione della domanda e termini

La documentazione per la domanda va inoltrata all'UFT, Sezione Autorizzazioni I, 3003 Berna. I documenti vanno presentati in 8 copie.

La documentazione deve per principio essere inoltrata e firmata dall'impresa di trasporto a fune richiedente.

Affinché l'UFT possa svolgere la necessaria procedura di collaborazione ed eseguire i propri controlli entro congruo termine, la documentazione completa per la domanda va presentata al più tardi 3 mesi prima della scadenza dell'autorizzazione d'esercizio.

II. Documentazione per la domanda (art. 21 cpv. 3 OIFT)

Testo corsivo = commento

1. Richiedente

- Nome, sede, indirizzo; per domande n. di telefono ed ev. di fax nonché indirizzo e-mail
- Organigramma con il nome dei responsabili
- Capotecnico responsabile per l'impianto e il suo sostituto

2. Impianto interessato

- Dati di base dell'impianto a fune: designazione ufficiale, tipo di impianto a fune, Comune(i) interessato(i), capacità di carico dei veicoli, attuale capacità oraria di trasporto, lunghezza della linea, anno di messa in esercizio.
- Attestato di una sufficiente copertura assicurativa contro le conseguenze della responsabilità civile (art. 21 LIFT).

3. Documenti relativi al diritto di concessione

I documenti relativi al diritto di concessione occorrono solo se dev'essere rinnovata anche la concessione.

- Piano topografico 1:25'000.
con altitudine e coordinate delle stazioni, tracciato (piano di situazione con le ubicazioni dei sostegni e il profilo longitudinale), piste per gli sport invernali segnalate, sentieri escursionistici, impianti accessori
- Durata desiderata della concessione (mass. 25 anni).
- Prova dei diritti necessari (diritti di costruzione, di condotta e di passo con carro) dei proprietari fondiari interessati per la durata del rinnovo della concessione richiesta.
- Per impianti con funi a distanza dal suolo superiore a 25 m: distanza massima dal suolo e, se del caso, indicazione sul tipo di segnalazione dell'impianto a fune come ostacolo alla navigazione aerea.



N. registrazione/dossier: 354.0/2009-09-11/4

Impianti a fune con funzione di collegamento (trasporti regionali)

Base: articolo 4 LTV

L'impresa richiedente deve dimostrare che la prestazione di trasporto da fornire sulla base della concessione può essere resa (anche in futuro) in modo adeguato ed economico.

Impianti a fune senza funzione di collegamento (trasporto turistico a richiesta)

Base: articolo 4 a LTV

a) Funzione di collegamento

- Scopo del collegamento, importanza dell'impianto a fune nel quadro del turismo locale e regionale, orientamento di mercato.
- Eventuali cambiamenti subentrati o prevedibili rispetto alla situazione attuale.

b) Redditività

- Esposizione dei risultati di gestione degli ultimi 3 - 5 anni con indicazione dell'EBITDA, del cashflow e della struttura finanziaria o allegare i rapporti di gestione (se non sono già stati presentati all'autorità di vigilanza).
- Allegare il piano economico per almeno 5 anni a titolo di aggiornamento del conto d'esercizio tenendo conto delle spese prevedibili in base alla pianificazione della manutenzione e del rinnovo (art. 52 OIFT); se del caso, allegare un estratto del piano di gestione (business plan, se esistente) recante dati significativi.
- Pianificazione della liquidità a lungo termine, coordinata con gli investimenti prevedibili (se non risulta già dal piano economico o dal business plan).

4. Documentazione da inoltrare per il rinnovo dell'autorizzazione di esercizio

La documentazione, da presentare conformemente all'articolo 56 in combinato disposto con l'articolo 50 OIFT, va inoltrata a prescindere dal rinnovo dell'autorizzazione d'esercizio.